ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIABIERNE 30 DI JULI 1965.

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

SOLDANAN MERICANO A CUMINSA DESEMBARCA NA CAM RANH BAY

CAM RANH, BAY, VIETNAM DEL SUR---UPI--Miles di solda norteamericano di e di 101 division a cuminsa desembarca na e haaf aki. Mas o menos 3.800 homber cu ta integra e promer brigada ta realisando e desembarco bao 'di mando di coronel James S. Timothy. Nan ta duda di cu tur e hombernan di e division por pone pia riba terra durante e dia di awe.

Ora cu e brigada di paracaidistanan desembarca e total di norteamericanonan na Vietnam del Sur e cantidad lo yega na 78.000 homber.

E presidente norteamericano, Lyndon B. Johnson a anuncia ayera cu mas o menos 50.000 homber mas lo ser manda e pais aki pa libra e guerra anticomunista.

E brigada aerotransporta ta hibando awor e forsanan terrestre di combate di Merca na Vietnam na un total di por lo menos dos division completo. E forsanan qu ya ta den e pais vietnames ta inclui e tercer forsa marina Anfibia, cu ta mes numeroso cu un division di ehercito.

Un di e militarnan cu a yega cu e brigada di awe ta e capitan Thomas Taylor yiu di e embahador saliente di Saigon, Maxwell Taylor.

Aparatonan gigantesco a reaccion B-52 di e mando aereo estrategico awe a laga cai mas di 500 ton di bom riba un reducto comunista na sudoeste di Saigon, apoyando e trupanan norteamericano cu ta avansando den nan promer ofensiva di alcanse largu den e guerra di Vietnam.

E mision di limpieza ta ser hiba a cabo na noroeste di Saigon, mientras cu mas o menos 4.000 paracaidista di e di 101 division aero transporta a cuminsa a desembarco na Cam Ranh Bay, 290 kilometer na noreste di Saigon como parti di e accion di forsanan militar na Vietnam.

Un vocero norteamericano a bisa qu di 25 pa 30 gigantesco bombardero di e base Sac den e isla di Guam, nan a ataca instalacionnan y campamentonan di e guerrilleronan di Viet Cong, den e delta di rieuw Mekong. Esaki ta e di cincu biaha den e ultimo luna cu e bombarderonan grandi--esunnan mas poderoso di forsa aerea norteamericana-a ser emplea contra di e guerrilleronan comunista.

Den un informe distinto e vocero militar a bisa cu dos helikopter a sufri accidente ayera, mientras cu nan tabata transporta trupanan vietnames pa Sur di e region na unda awe nan ta hibando e operacion di limpieza a cabo. E portavoz a añadi cu mas o menos 192 guerrillero a ser mata ayera den un batalla cu a ser libra ayera den e zona fronteriza entre e provincianan di Chuong Thien y Phong Dinh, 160 kilometer na sudoeste di Saigon. Nan a bisa qu e bajanan di e trupanan gubernamental no tabata hopi.

DR. HURTADO VIA RADIO ANTILLANA

SAN NICOLAS - Cuminzando diarazon awor, dia 3 di agosto, for di dos'or pa un cuarto pasa di dos di atardi, e conocido dokter C.G. Hurtado di San Nicolas, lo tene un charla medico na Radio Antillana.

E programa aki lo ser teni tur diarazon atardi na e mesun hora.

Durante su charla dokter Hurtado lo duna splicacionnan riba medidanan cu mester ser tuma pa evita y combati enfermedadnan cu mas ta presenta den paisnan tropico, manera na Antillas y den e area di Caribe.

SENJORA SUECA A DUNA LUZ NA CINCU CRIATURA

FALUN, SUECIA -- UPI -- Un señora sueca, cu promer cu e parto aki no tabata mama, a duna luz na cincu yiu den e hospital municipal di e ciudad aki. Otro quinteto a nace diamars pasa na Auckland y ta circula informenan riba un otro caso di parto quintuple na Brazil, den e localidad di na Brazil, den e localidad di Milagres, estado di Bahia.

Un dokter di e hospital a bisa cu e cincu recien nacidonan, tres mucha homber y dos mucha muher, ta pisa algu mas di 900 gram cada un, y cu e por informa cu e yiunan ta na bida.

Dokter Per Olov Swartz, vocero oficial di e hospital e integrante di e equipo cu a traha durante e parto a bisa cu algun di e chikitunan tabata ainda riba lista di pacientnan grave di hospital y cu posiblemente si nan sobrevivi nan lo keda varios dia den un aparato di calor.

E mama tin 30 anja y a supera e incovenientenan di e parto quintuple bon. Dokter Swartsz a bisa cu e ta mes bon cu cualque otro mama cu a duna luz na un yiu. E promer di e cincu yiunan a yega mundu seis or awe mainta y e otro cuaternan a yega mundu den 25 minuut.

Awe diezdos'or a muri dos di e quintuplenan cu a nace awe mainta den e hospital local. E criaturanan cu a muri tabata dos mucha homber.

SVA Y UPA LO FIRMA CONVENIO NOBO

—CONTINUACION—

Ta di comprende anto cu e partidonan ta masha contento riba nan "consehero" sr. Hartong. En total a ser teni 26 deliberacion cualnan tur, ya segun declaracionnan a ser teni bau di bon comprendemento. Nos a ser informa cu e motibo pa cual un mediador a ser busca den e caso aki, tabata pa evita e dificultadnan cu por a lamta. Esaki a ser logra tambe.

E mas o menos 200 trahadornan di haf di Aruba por ta orguyoso riba loke nan bond a logra pa nan. Por ehemplo cada biaha cu costo di bida subi cu mas di 2 porciento, nan ta hanja un compensacion pa esaki. Ademas nan ta ricibi un pago di 160 porciento si tin di traha riba diasabra, riba diadomingo esaki ta 180 porciento, y riba dianan di fiesta 200 porciento. Pa esnan cu ta traha den bodega frieuw tin un compensacion especial di 10 porciento, y cinco porciento pa esnan cu tin di haci trabaonan peligroso. Pa esaki tin ademas un otro beneficio especial, pa cumpramento di mascaranan di gas etc. Por lo menos un bez pa anja tur e trahadornan di haf ta hanja liber riba e mesun dia. Esaki lo ta pa nan hanja oportunidad pa asisti na un reunion general di e bond. Esaki ta ser haci pa evita cu cada biaha cu e bond convoca un reunion general, e mayoria di e miembronan no por ta presenta pa motibo cu di repente nan tin di traha.

Tambe e trahadornan lo hanja un compensacion minimo pa horanan di trabao. Esnan cu cuminza traha 7'or di mainta, ta hanja un pago minimo di 5 hora, maske nan traha 1 hora, of si e bapor no drenta, tog nan ta worde paga pa 7 hora. Esnan cu ta cuminza traha pa 1'or di atardi ta hanja minimo 7 hora, y esnan cu ta cuminza pa 7'or di anochi ta worde paga pa un minimo di 8 hora.

Pa loke ta trata di e beneficionan social, e partidonan a jega na un acuerdo cu S.V.A. lo mantene un fondo di ayuda, pa casonan di emergencia of otro actividadnan social cu un suma minimo di mil florin pa luna, of 4 cent pa cada hora cu e trahadornan traha. Tambe lo tin un fondo di progreso, den cual ta ser deposita 5 cent pa cada hora cu e trahadonan traha. Esaki ta principalmente na beneficio di e trahadornan mas bieuw, kendenan na momento cu nan retira ta hanja un cierto suma. Tambe lo tin un bonus di pascu di 4 cent pa cada hora di trabao di cada trahador, durante 1 anja. Lo tin un aseguro voluntario contra maleza na cual e trahador cu tin un minimo di 600 hora di trabao den servicio por haci uso di dje.

Pa desgracia, cu den caso di morto e esposa di e trahador lo hanja un suma di Fls. 600,- pa gastonan di entierro, huntu cu tres luna di full salario.

E sueldo di trahadornan los a worde aumenta di Fls. 1,86 pa Fls. 1,97, esun di e foremen di Fls. 2.24 pa Fls. 2.35. Ademas gobierno lo traha un lugar pa e trahador por come aden y cual SVA lo huur na beneficio di e trahadornan di haf.

Esakinan tabata mas o menos e puntonan di mas principal cu a ser tuma den e convenio. Pa jega na realizacion di e convenio aki, hopi trabao a ser haci di parti di UPA pa srs. Juan Boekhoudt, presidente, y Albertico Rincones, segundo secretario.

VAKBONDNAN KIER LEY PA CONTROL FINANCIERA

WILLEMSTAD- Antayera señoresnan E.W. Ong-A-Kwie, V.E. Chittick y J.A. Ilario, respectivamente presidente, secretario y tesorero di Curacaosche Federatie van Werknemers, a manda un carta cu e siguiente contenido pa Staten.

Nan ta mustra qu for di basta tempu caba falta ta ser sintí pa un aseguro di enfermedad general. E situacion actual ta asina cu solamente qu ta traha pa un sueldo menos qu 500 florin pa luna por cai den un aseguro di enfermedad y ta solamente nan so ta cai bao di e arreglo aki, nan famia no. E dirigentenan gremial ta haña qu e arreglo no ta sirbi mas ya qu e no ta cumpli cu e exigencianan miho pa seguridad social.

Na opinion di Curacaosche Federatie Werknemers, mester hiba e cos aki den tal direccion qu por alcansa e situacion ideal, den cual tur ciudadano ta asegurá di aseguro medico, pero loque mester worde cambia mas pronto posibel ta qu e plafond di e actual arreglo, esta di 500 florin, ser aumentá y ademas cambiele di tal manera qu famianan di e trahador tambe ta cai bao di e arreglo aki.

Finalmente e dirigentenan gremial ta hasi mencion di e proyecto di ley qu ya basta dia ta ser studia pero qu te ainda no a ser entregá na Staten. Ta pesei CFW ta hasi un peticion urgente pa traha rapidamente na mehoramentu di e actual seguro di enfermedad.

Heath a asumi jefatura di partido conservador cu atake contra gobierno laborista

LONDRES -- UPI -- Edward - Heath, un brillante economista di 49 aña di edad, a asumi jefatura di Partido Conservador di Inglaterra ayera cu un violento atake contra e gobierno laborista di prome ministro Harold Wilson y e promesa di qu el lo inclui den su "gabinete di oposicion" su mas destacando rivalnan.

"E gabinete di oposicion" ta ser integrá pe dirigentenan di e partido minoritario qu e ministerialnan ta ocupa en caso di triunfá den e eleccionnan general.

Den su prome entrevista di prensa, Heath a anuncia di a logra colaboracion di Sir Alec Douglas Home, quende a renuncia direccion di Partido Conservador diahuebs ultimo y qu ela incorpora e dos lidernan qu ela derroa su dia prome den e eleccion interno den su agrupacinon Reginald Maudling y Enoch den e "gabinete di Oposicion"

Nan ta kere qu Douglas - Home lo por actua como asesor den relacionnan exterior, ya qu ela ocupa e puesto aki den gabinete di Harold MacMillan, prome di a sucede e ultimo aki den e jefatura di Gobierno, pero nan ta ignora ta cual lo ta e funcionnan di Maudling y Powell.

Heath a declara na periodistanan qu su partido lo lanza un intenso campaña pa termina cu e "confusion e incompetencia" di Gobierno laborista, y qu el lo trata na enfrenta Wilson personalmente den e Camara de los Comunes, dialuna awor, pa presenta un mocion di censura - contra e politica economica di Gobierno.

Heath a conquista e jefatura di su parti den e mesun momentonan qu Wilson ta afrontando criticanan di diferente sectornan, incluso su propio partido, debi ne medidanan economica di su Gobierno, qu a penas ta conta cu un mayoria di tres voto den Camara de los Comunes.

E hefe conservador nobo a manifesta den Camara baja qu e politica economica di e laboristanan "ta demostrá qu Gobierno a haña su mes obligá na benta su anterior promesanan afor".

Tambe ela agrega di lo pone un relieve den e menjonan economico den su proximo asiento.

Tambe ela censurá gobierno di Wilson mencionando su "ineficaz" politica di prijsnan di ingresornan publico, su presunto creacion di un crisis di confianza pa qu e problema di balanza di pagos na Inglaterra, y loke ela yama "orientacionnan economica contradictoria".

COLO COLO A VENCE ALMAGRO

SANTIAGO,--UPI--Colo Colo a vence San Lorenzo de Almagro di Buenos Aires cu anotacion di dos cero den un encuentro amistoso di futbol cu a ser disputa ayera.

E golnan a ser marca pa Vaides na di 37 minuut di e periodo inicial y Ruth na di 18 di e etapa complementaria.

Mas o menos 20 mil persona a presencia e encuentro cual a ser efectua den estadio di Santa Laura.

FABRICA DI EXPLOSIVO A EXPLOTA

ATENAS---UPI--Un fabrica di explosivo a explota awe durante e promer oranan di mainta. E explosion, cu a sosode 45 kilometer na norte di e capital a laga centenares di person sali riba caya.

No tabatin victima.

E informantenan a bisa ta probablemente e calor qu tabatin ayera na Atenas (45 grado centigrado) a causa e explosion.

Pero e residentenan local, nervioso despues di simannan di tension politica, a lanta spanta y a sali riba caya semidesnudo pa mira ta kico a pasa.

TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

Hefe di Servicio di Salubridad Publico ta anuncia cu for di dia 2 di augustus te ariba dia 6 di augustus 1965 tur muchanan, cu ta bai school y cu no a enter ainda, por bin enter pornada na e siguiente lugarnan.

Clinica di gobierno na Savaneta	di 3' or te 4' or p.m.
Clinica di gobierno na Noord	di 2.30 te 3.30 p.m.
Clinica di gobierno na Sta. Cruz	di 3' or te 4' or p.m.
Clinica di gobierno na St. Nicolaas	di 2' or te 3' or p.m. (cu excepcion di diamars
Clinica di gobierno na Oranjestad	di 2' or te 3' or p.m.

Sea asina bon di trece e boeki di casamentu o un certificado di nacemento. Muchanan cu no tin certificado di enter, cu ta valido no por wordu tuma na school.

Fokker kier tuma 35 antillano na trabao

WILLEMSTAD- En relacion cu e intencion di N.V. Koninklijke Nederlandse Vliegtuigenfabriek Fokker na Schiphol pa tuma mas o menos 35 hoben tecnico antillano na trabao, ta permaneciendo riba nos isla señor F.W.Th. Jüch, hefe di personal di e compania aki. Ya caba señor Füch a consulta cu varios autoridad riba nos isla.

Diadomingo proximo su asistent, señor B.J.Dellevoet, hefe di departamento Arbeidszaken, ta yega Corsow, pa cuminsa dia 2 di agosto cu tumamentu di hende na trabao.

Loque nan mester ta trahadornan qu tin un diploma LT.S. o sea Eenvoudig Technisch Onderwijs, diploma metaalbewerking. Interesadonan por meldu tantu na Corsow como Aruba na departamento Sociale en Economische Zaken.

Na Hulanda e trahadornan lo haña un curso di instruccion cu ta dura tres siman como "aircraft-fitter".

Na Hulanda e trahadornan antillano lo ser incorpora riba trahamentu di tres proyecto importante.

Na promer lugar nan lo traha den produccion di e Fokker Friendship F27, un avion turboprop pa cual Fokker a haña hopi pedido.

Tambe nan lo traha riba e modelo pa un Fokker Fellowship F28. Esaki ta un avion jet qu ta ser desarrolla y construi en cooperacion cu un fabrica di aviacion , aleman e ingles.

E tercer proyecto Fokker na cual e trahadornan antillano lo traha ta construccion di un Marine Petrol Aircraft, qu ta un proyecto militar.

N.V. Koninklijke Nederlandse Vliegtuigenfabriek Fokker tin cincu mil persona den servicio, di cual 3500 ta traha na Schiphol, 750 den e reparatie afdeling na Iepen y 750 na un otro branch na Dordrecht.

Den cuminsamentu e trahadornan antillano lo ser hospeda den hotel y despues nan lo ser alohá serca particular.

Si e resultadonan cu e promer grupo antillano aki ta bon, anto ta den intencion pa na fin di e aña aki, nan tuma un otro grupo di trahador na trabao.



ATLETISMO TRIANGULAR NA INGLATERRA -- Un bista di e encuentronan di atletismo Tienkamp y Vijfkamp, cuai a ser tene na Welwyn Garden City na Inglaterra. E atleta Hulandes J.J. van Heek su cabeinan ta bai laria na momento cu e ta lansa e disco. Esaki no ta ser causa pa ansia pero door di e velocidad di su accion, cu e lanzador tabatin na momento di lansa e disco.

Opositornan y partidarionan di gobierno tabata lucha cara-cara den centro di Atenas

ATENAS -- UPI -- Opositornan y partidarionan di Gobierno ayera nochi tabata lucha cara-cara den centro di Atenas, intercambiando golpi, mientras miles di polisnan tabata ocupa posicionnan pa evita disturbionan.

E encuantronan a ser registra dilanti di un teater. Varios mil polis a concentra rapidamente den e zona y a logra na habri e bringamentu for di otro, sin a hasi uso di forsa y no tabatin heridos.

Entre e manifestantenan tabatin partidarionan di e prome ministro George Athanassiades-Novas, quendenan di tal manera a aparece pa di prome biaha riba caya den e crisis, qu a cuminsa 13 dia pasa ora qu Rey Constantino a destitui e prome ministro George Papandreou.

E apoyo norteamericano di e prome ministro destitui a provoca mal contentu pa parti di algun corantnan griego como causa di un carta den cual nan a advirti qu a menos qu nan forma un gobierno fuerte "un golpe militar" lo tuma lugar.

Señora Margaret Papandreou, a bisa den e comunicacion qu a ser publica pa prensa qu "Merca mester apoya e voluntad di pueblo griego".

E traffico a ser bloque den un zona di 10 blok ayera nochi, mientras qu e demostracionnan di e dos bandanan rival tabata ser efectuá.

Na Salonica, mas o menos 20.000 persona a participa den un demostracion contra di Gobierno, scuchando e ex-ministro di asuntunan interior Elias Tsirimokos. Nan a tene manifestacionnan tambe riba e islanan Corfu y Greta.

Partido di union centrista a vota pa George Papandreou

ATENAS -- UPI -- Un mayoria grandi di e Partido di Union Centrista a duna nan apoyo awe na e promer ministro derroca George Papandreou y a nenga gobierno di Athanassiadis Novas, eliminando asina casi por completo e posibilidad di cu e lo logra e voto di confianza cu e parlamento griego a pidi.

Den un reunion yen di tension e diputadonan di Union Centrista a vota 142 na fabor di un resolucion pasobra "nan ta destitui e gobierno di Novas", entre e 171 diputadonan cu tabata presente na e reunion.

Esaki ta laga e gobierno di Novas, cu a ser designa pa rey Constantino dia 15 di juli ultimo, cu solamente 29 voto posibel den su propio partido. Novas tambe ta pertenece ne Union Centrista. Bintiün di e votonan a bini di e hombernan cu el a nombra como ministronan di su gabinete.

Aunque e foto parlamentario probablemente lo no sigui e mes-un linea dia 9 di augustus proximo, e dicision di awe ta señala e posibilidad lo surgi mediante un tercer soluccion.

Den e disturbionan cu a ser ocasiona pa e destitucion di e popular Papandreou tabatin un morto y centenares di herido.

E homber cu probablemente lo surgi como solucion di avenencia ta Stephen Stefanopolus, cu tabata vice promer ministro den e gobierno di Papandreou, Stefanopolus, cu tin 67 anja, ta pertenece na e ala drechi di e Partido, pero tambe ta aceptable na e otro fraccionnan.

ANTILLIAANSE HANDEL MAATSCHAPPIJ N.V. NA DAKOTA

ORANJESTAD - Den Fergusonstraat na Dakota, banda di "Elinco" di Sr. Padu Lampe, a keda establecí recientemente e negoshi di "Antilliaanse Handelmaatschappij N.V.". E direccion diario di e negoshi aki ta den man di sr. H.M.T. Steenhuizen. E compania aki ta bende materialnan di construccion den un gran cantidad y variacion, manera cement, palo, verf, herment, etc. E trabao na e compania aki ta basa mas tanto riba servicio rapido den entregamento di e materialnan di construccion.

E loods den cual e negoshi aki ta establecí a worde renoba completamente y a hanja algun borchi di propaganda cu ta hala atencion masha liher y cu a la vez ta duna e lugar un apariencia atractiva.

Sr. Steenhuizen, kende tin e direccion di e negoshi den su man no ta un desconocido riba e terreno aki. Pa hopi anja el a traha na un di e negoshinan di mas grandi di Aruba, cu tambe ta negosha den materialnan di construccion.

VERKENNERS DI ST. HYACINTHUS PA PUERTO RICO

SAVANETA - Diasabra awor mainta 24 mucha homber cu 2 leiders di St. Hyacinthus Verkenners Groep di Savaneta lo sali PA Puerto Rico, na unda pa diez dia largo nan lo tuma parti na un campamento. Un grupo di e muchanan aki ta forma e conocido drumband di St. Hyacinthus Groep.

E lidernan cu lo bai ta e groepsleider Akelino Koolman y e assistent leider Roberto de Kort.

Pa por haci e viahe aki posibel e verkennersnan a organiza diferente baile y ademas nan a hanja algun donacionnan.

Esaki lo ta di dos biaha cu St. Hyacinthus Groep ta bai Puerto Rico pa tuma parti na e jamboree.

Na 1963 tabatin 16 mucha homber di e grupo aki a bai Puerto Rico pa algun dia.

DIRECTIVA NOBO I.C.A.

ORANJESTAD - E directiva nobo di Indische Club Aruba cu recientemente a keda eligi ta consisti di e siguiente personanan:

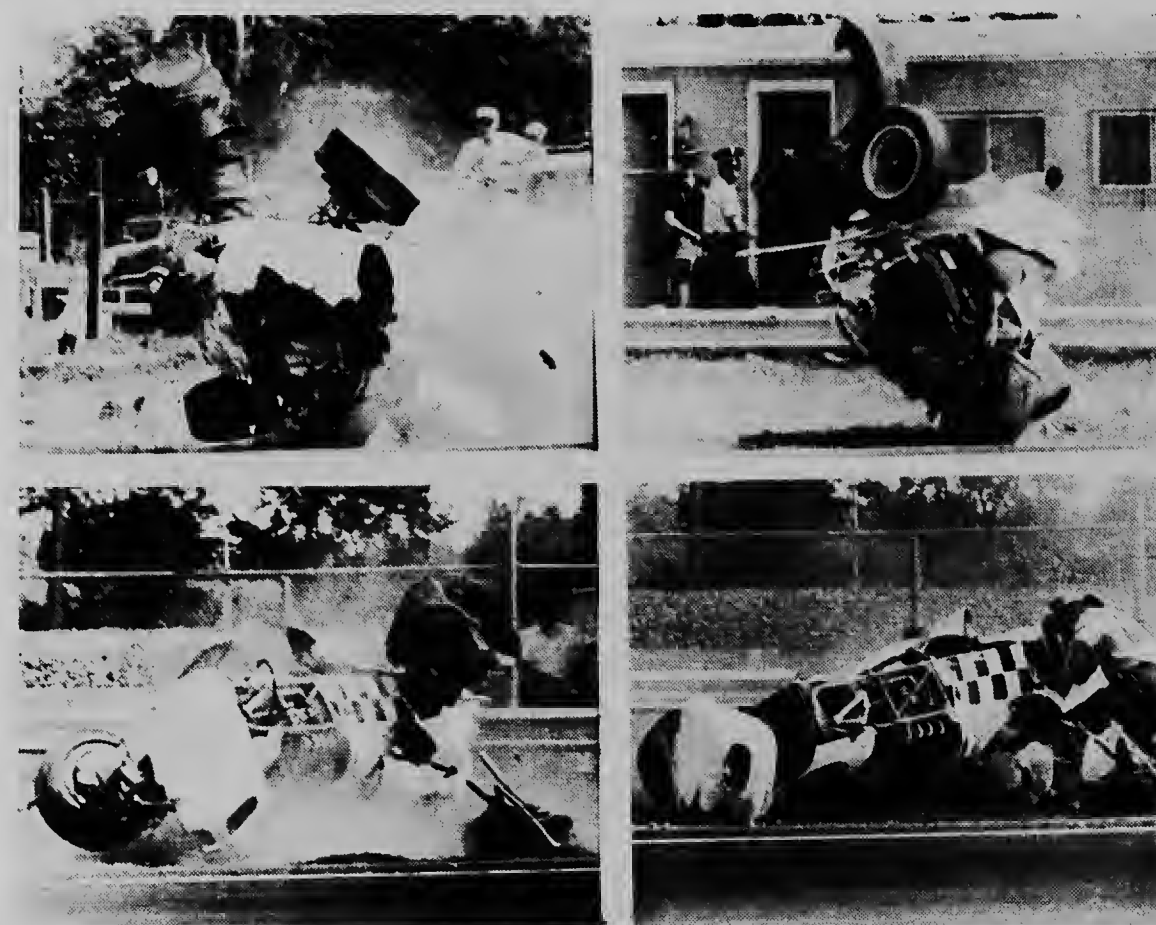
Presidente: Sr. B.W. Roeloffs Valk, secretario; A.G. Rijsdijk, tesorero: J.J.M. Groot, comisarionan: J.M. van Eyk y P.Saminy.

REMITIDO

Senjor Redactor: Permitimi un espacio den bo diario tan lesa pa mi por duna un explicacion. Frecuentemente mi ta lesa remitidonan ku ta sali den e diarionan na Antilias tocante es situacion politica den e partido AVP. Ami como un AVP di alma y corazon ta kere ku mi mester trece adilanti mi manera di pensa den es asuntoe aki. Na promer lugar mi no tin nada pero absolutamente nada personal contra Shon-A y hasta mi ta aprecia ku ei a guia e partido, sea malo of bon, den e anjanan ku a pasa. Pero awor Shon-A mester komprende ku ta e derotanan ku el a sufri mes ta hasie ku e votadornan di AVP ta pidi un kambio. Unda ku bo pasa bo ta tende AVP-nan mes ta bisa ku nos lo no gana un kampanja hamas si Shon-A keda na cabes di lista. Lo peor ta mayoria di es hendenan ku ta bisa asina ta hendenan ku un tempo a traha ku alma y cuerpo pa e partido A.V.P. Awor di e kiebra aki mas ku nunka ta sali na claridad ku mayoria votadornan di AVP ta pro ku e movecion pa move Shon-A for di cabes di lista. Tur camina hende por tende komentario di AVP-istanan ku ta bisa ku e movecion aki mester a cuminsa kunele ya for di basta tempo caba. Ta stranja mi mashar ta com Shon-A por ta tanto kabesura y ta keda ocupa numero uno riba lista, mientras ku e sabi ku su cabesura ta nifica kiebra di e partido y su desaparicion for di vida politica. Mi no ta kere ku Shon-A no ta na altura di es hecho ku den Savaneta por ehemplo - un lugar ku antes tabata den su mayoria pro AVP-, tin un gran cantidad di lidernan ku awe no kier tende pa Shon-A ta lider di AVP mas. Mi no ta kere ku Shon-A no ta sabedor di es hecho ku den tur districto tin gran cantidad di lidernan ku ta desea un cambio den numero uno. Pero Shon-A ta forza pa keda numero uno solamente pa capricho y su orgulio ku cual e votadornan di AVP no ta gana. Net awor Shon-A mester sinja hasie sacrificio na interes di partido y tambe na interes di Aruba. Si Shon-A ta stima Aruba manera e ta pretende y si Shon-A ta kere cu ta solamente AVP por goberna Aruba debidamente, anto mi no ta comprende paquico Shon-A a stroba y ta strobando marcha di AVP, nengando pa baha for di numero uno. Nengando di baha Shon-A a duna di konoce ku ta solamente su interes, prestigio tin valor, y e no ta preocupa, pa e votadornan di AVP ku ya pa anjanan largo ta sufriendo, pasobra nan partido no ta gana pa asina forma gobierno.

Ami pa AVP ku mi tabata, mi no por ganja Shon-A ku mi ta sigui ku AVP ora cu AVP su destino no ta nada favorable. Mi no por sigui ku un lider ku no ta importele ni causa di partido y di pueblo, ni tampoco interes di su votadornan. Shon-A, mi tabata AVP, pero mi no por sink huntoe cu bo y hunto ku AVP solamente pasobra abo ta desea. Si bo a komporta bo como un verdadero bringador pa patria y pa partido anto awe bo tabatin mi voto y di hopi mas ku tur dia ta largando AVP y ta join e grupo nobo. Mi ta larga AVP huntoe ku henter mi famia y mi ta asociando ku e grupo nobo. Mashar danki.

S.R.



INDIANAPOLIS - Desintegracion di un auto di carreda. E Offensauser di Norm Hall ta boltu y ta keda riba cancha durante e carreda di 150 milla na Indianapolis dia 25. Abao na man drechi un bombero ta auxiliando cu a keda bao di e auto. El a ser hiba pa hospital di Indianapolis den un situacion grave.

Chofernan di taxi di S.D. a cuminsa nan segundo parti di nan welga di 48 ora

SANTO DOMINGO -- UPI -- E chofernan di taxi di e capital aki a cuminsa nan segundo parti di nan welga di 48 ora, den señal di protesta pe reglamentonan nobo di traffico den e corredor internacional di seguridad qu a ser trese pe norteamericanonan.

Polisnan dominicano riba cabai a habri algun manifestacionnan for di otro. No tabatin incidentes.

E corredor, normalmente cu gran circulacion di taxinan, tabata bashi ayera henter dia, excepto e trafico militar di e forsa interamericano. Algun taxinan tabata circula pafor di e corredor.

E welga tin casi e caracter di un protesta simbolica ya qu e ta afecta solamente e dominicanonan y no e trupanan norteamericano, contra quendenan e ta dirigi.

Un portavoz a bisa qu funcionarionan di e Organisacion di Estadonan Americano (OEA, y di e Forsa Interamericano spera e dirigentenan di e taxinan pa un reunion, pero e ultimonan aki no a aparece.

E welga mester termina awe merdia, cu excepcion di algun incidentenan aisla, parse no ta afecta na nada e situacion general.

Resultado loteria

ANTILLIAANSE MEISJES GILDE

1 premio 0846 Television

2 premio 0600 Radio transistor

3 premio 0116 camara.

SUGAR RAY ROBINSON NO KIER BRINGA PA MENOS CU 3500 DOLLAR NA ARUBA

ORANJESTAD - E mas grandi boxeador di e siglo aki, Sugar Ray Robinson, un biaha mas ta demostrando cu no solamente e ta un boxeador pero tambe un bon homber di negoshi. Te ainda e no kier duna e promotor local Johan Stefanie y e fanaticonan local e oportunidad pa mire den un ring na Aruba.

Un di e ultimo ofertanan cu promotor Stefanie a haci, via su encargado na Merca, tabata un garantia di 1500 dollar Mericano pa "Azuquita" Robinson bringa un pelea na Aruba, pero e homber cu cinco biaha a retene su titulo di campeon a contesta cu e tin gusto di bringa na Aruba, pero cu e kier un garantia di por lo menos 3500 dollar Mericano y un cierto porcentahe riba e entrada. E suma aki ta masha riskante pa promotor Stefanie, y ta solamente si e fanaticada local por responde cu un asistencia grandi, ta vale la pena pa riska na trece e homber pica aki.

Un otro pugil cu e encargado di promotor Stefania na Merca a trata na trece Aruba ta JOSE Gonzalez, pero e boxeador aki recientemente a lesiona su braza y por lo pronto e ta for di combate. Un otro boxeador cu e encargado a acerca ta e conocido

Rubin "Hurricane" Carter, e homber cu a noquea Sugar Boy Nando na Merca den di tres round, pero e manager di Carter ta actualmente cu vacacion y e "deal" no por a ser haci. Sincmbargo, e encargado ta kere cu tin gran speranza cu e manager di Carter si lo acepta e oferta y cu e ora ey e fanaticada local por mira Carter den ring. Pronto por spera mas noticia tocante Carter, como cu e siman aki ainda su manager ta regresa di vacacion.

Y si e "deal" cu Carter no tuma lugar, anto e encargado, sr. Bill Miller, tin e pugil Johnny Torres casi cla pa bini Aruba, Torres ta dispuesto pa ricibi $ 750,- pa un pelea na Aruba. Den su carrera el a jega di enfrenta boxeadornan di nomber y cu ta figura riba ranking di pesonan medio y welter. Entre e boxeadornan cu Torres a enfrenta tin: Joey Archer (2 biaha), Emile Griffith (campeon mundial peso welter), y Hurricane Carter.

Sr. Miller ta pensa riba un pelea entre Torres y Jack Johnson.
Un otro peso mediano cu Bill Miller por hanja pa bringa pa $ 1500 na Aruba ta e experenciado George Benton, kende tambe a jega di enfrenta boxeadornan di nomber.

Segun Bill Miller ta sigi informa e ta den un posicion pa por trece otro boxeadornan di categoria pa Aruba.
Entre otro tin e pesonan welter: Rip Randall, Curtis Cokes, Joe Shaw, E pesonan ligero pesado: Otha Brown, Leroy Green y e pesonan pesado: Billy Daniels Jeff Davies of Amos Johnson, kende recientemente a "draw" un pelea cu e campeon europeo e Aleman, Karl Mildenberger.

Cantando cu Radio Kelkboom

"Prisoneros de tus brazos", un hit den voz unico di Antonio Aguilar lo ta un di e varios cancionnan cual Diadomingo awor por worde tendi den e programma "Cantando cu Radio Kelkboom" entre 11'or y 12'or di mainta. Tur diadomingo sintonisa PJA-5, Radio Kelkboom y keda pendiente di e ultimo hitnan musical di awendia. Di tur parti, Europa, Merca, Sur America, Antillas Radio Kelkboom ta ricibi e ultimo disconan cual ta hit awendia. Musica di teenagers y pa teenagers, musica romantica, musica bailable. Y door di keda pediente di publicacionnan den Arubaanse Courant di e programma existoso aki, bo por ta donjo di tur e palabranan di e cancionnan aki, manera "Prisionero de tus brazos", y "Mrs. Brown yo've got a lovely daughter" di Herman's Hermits y hopi mas cu lo sigui. Asina bo por canta cu Radio Kelkboom tur diadomingo entre 11'or y 12'or.

PRISIONERO DE TUR BRAZOS
Antonio Aguilar
Si me matan o me muero de algo
dejare una carta dirigida a ti
pa' que sepas aunque tarde mi alma
que jamas debiste du dudar de mi

Si por algo me llevaran preso
te esteria adorando desde mi prision
en mi celda escribiria tu nombre
con la misma sange de mi corazon

Si la muerte me la dieras tu
con desprecios de tu corazon
si la muerte me ladan tus brazos
no habra prisionero mas feliz que yo

Si me embarco pa' lejanas tierras
y por largo tiempo no te vuelvo ver
donde quiera que se encuentre mi alma
estare pensando solo en tu quere

Herman's Hermits
Mrs. Brown you've got a lovel
daughter.

Mrs. Brown you've got alovely
daughter
Girls as sharp as her are something rare
But it's said she doesn't love m
now
She's made it clear enough
ain't no good to pine

She wants to return those thing
I bought her
Tell her she can keep them jus
the same
Things have changed she doesn
love me now
She's made it clear enough
ain't no good to pine

Walking about
Even in a crowd
Well you'd picker out
Made a bloke feel so prou

If she finds that I've been 'roun
to see you
Tell her that I'm well and feeli
fine
Don't let on don't say she'
broke my heart
I'd go down on my knees but it'
no good to pine

Mrs. Brown you've got a lovel
daughter.
enz....

MUHER MAS RICU DI MUNDU A FALLECE

CAP D'ALI (Francia -- UPI -- Señora Dorothy Johnson de Killam, ta worde considera un di e muhernan mas rico di mundo, a fallece ayera den su residencia den e ciudad aki, na e Riviera Frances.
Sra. de Killam cu a nace den e ciudad norteamericana di St. Louis, ta laga un fortuna di varios centenar di millon di dollar, segun calculonan cu a ser hasi. E belasting riba e sucesion di su esposo canadiense, Izaac Walton Killam, cu a hasi su fortuna den e industria di papel, a ser calcula na 93 millon dollar promer cu el a muri na 1955.
E dama, cu tabatin 65 anja, tabata gusta bai waak beisbol y gusta cumpra joyanan caru. Na un ocasion Sra. Killam a ofrece entre seis y ocho millon dollar pa cu e equipo di Dodgers di Brooklyn no bandona e distrito neoyorquino di Brooklyn pa bai instalanan nan Los Angeles, na unda nan ta awor.Na un ocasion como cu e matrimonio mester a asisti na funcionnan social na Montreal, Killam a paga 150.000 dollar pa nan pone un cable especial di television pa e ciudad canadiense, pa su esposa por a sigui e desarrollo di un wega di Dodgers.
Sra. Killam tambe a realiza numeroso obranan di caridad y anja pasa el a duna 250.000 dollar na Metropolitan OPera House di New York pa presenta "Lucia di Lammermoor" cu decoradonan nobo.



Soldanan di Sur Vietnam ta basha awa riba un suspecto di Vietcong quende tin su cara mara cu panja. Esaki ta un di e diestresnan cu a ser captura dia 25 durante un ataque den cercania di e base aereo di Da Nang.

Polisnan di Suecia a detene ladron di banco

STOCKHOLM--UPI-- Polisnan a detene ayera un ciudadano aleman despues di un busqueda den henter e nacion en relacion cu e gran robo cu a ser hasi antayera den un banco na Stockholm.
E detenido, Jochen Zanger, di 25 anja, ta e presunto autor di e robo di mas di 560.000 corona sueco den un sucursal di e banco di Gotemburgo na Stockholm. E detencion a ser hasi den e zona comercial di e capital aki.
Segun informacionnan di polis Zanger tabatin un suma basta grandi ora cu nan a detene, pero nan no a revela si nan a hanja tur placa cu a ser horta.

Promer cu e detencion di Zanger polisnan a detene un cajera, di 21 anja, cu despues di interrogacion prolonga a ser declara inculpabel di e delito.

Un empleado haltu di e banco a revela cu Zanger a huur dia 16 di juli ultimo a huur un brandkast banda di e brandkasta grandi caminda nan ta warda e placanan di e banco anochi.

E cajera, cu tabata traha cu caracter interino, tabata sa promer cu el a serra e brandkast dialuna anochi cu e brandkast ta contene dobbel di e cantidad acostumbra, segun e empleado di referencia a informa.

Y a proposito e cajera a bin traha algun minuut mas laat diamars mainta, di es manera aki el a duna Zanger e oportunidad, cu a yega na ora di apertura di e banco, pa kibra e brandkast y hui cu e suma fabuloso, promer cu e por a yega.

JOHNSON A BISA CU DEBER DI McNAMARA TA DI MANTENE MERCA NA VIETNAM

WASHINGTON -- UPI -- Presidente Lyndon B. Johnson ta bisa cu e deber di e secretario di defensa, Robert S. McNamara ta di mantene Merca na Vietnam, mientras cu e secretario di estado lo ser saca for di einan.
E frase aki a ser hasi awe pa funcionarionan haltu pa ilustra e estrategia di e presidente.

Esaki ta consisti sencillamente na lanza mas norteamericano contra e comunistana den un esfuerzo pa obliganan na stop cu e lucha, mientras tantu cu e gestionnan diplomatica ta prosigui pa busca un solucion pacifica cu por permiti e norteamericanonan di sali for di Vietnam.
Den su informa na e nacion Johnson a bisa solamente cu e pueblo norteamericano no mester spera un solucion pronto y cu e no kier bisa adilanti cu lo e dura "luna of anjanan".

Su plan di aumenta e contingente di Merca na Vietnam na 125.000 y eleva e conscripcion mensual di 17 mil pa 35 mil, a resulta di ta muchu mas me nos qu loque a ser pensa,despues di ocho dia di consulta cu su principal colaboradornan.

Rumania ta cerca di establece relacionnan cu Alemania Occ.

Bucarest -- UPI -- Rumania den un ritmo di independencia for di e bloque comunista, ta cerca di establece relacionnan diplomatica cu Alemania Occidental, segun fuentenan autoriza a manifestá.
E mesun fuentenan a agrega qu nan ta spera qu apertura di e misionnan diplomatico na Bucarest y Bonn lo tuma lugar na otoño proximo, despues di e elecionnan general di e Republica Federal Aleman.
E mision comercial di Alemania Occidental, qu for di verano ultimo, a muda caba pa un gran edificio nobo, qu ta ser habilita pa aloja e embajada nobo di Bonn.
Rumania di tal manera lo ta e prome di e paisnan comunista di Europa Esta --- excepcion di Union Sovietica --- qu ta mantene relacionnan cu tantu Alemania di e parti Este como Occidental, qu ta duna concecionnan politico importante di tur dos banda politicamente.
Parse, cu Bonn a dicidi na mustra un mayor elasticidad den aplicacion di e "doctrina Hallstein", cual ta prohibi reconocimiento di e paisnan qu tin relacionnan cu Alemania Este.
Bucares, di su parti, a dicidi na "never mind" e advertencia di e presidente di Alemania Oriental, Walter Ulbricht, quende siman pasa a hasi un yamamentu ne rumanonan pa no lubida historia di e dos ultimo guerranan.
Papiando den Congreso di Partido Comunista Rumano, Ulbricht a expresa qu Bonn ta "recurriendo ne diferenciacion di tacticanan den relacionnan cu e paisnan socialista a fin di fomenta politica revanchista separadamente den e estadonan popular democratico.



PROME ENCUENTRO PUBLICO -- E prome encuentro publico entre Rey Constantino di Grecia y su prome ministro George Navas a tuma lugar diadomingo na un ciudad di Atenas. Tur dos tabata presente na e entregamento di diplomanan na un scool.

Tres pader hungaro detene

Vienna -- UPI -- E agencia catolica di noticia Kathpress a informa qu tres otro pader catolico hungaro a ser detene, como parti di e serie di detencionnan di padernan, acusa di actividadnan contra e regimen di Budapest y di contactonan ilegal cu Occidente.
Den un juicio secreto qu a ser tene na culminsamentu di e luna aki, 13 pader a ser condená.
E grupo, qu tabata encabesa pa doctor Laszlo Emoedyi, a ser acusa di organisa reunionnan religioso secreto pa e hobennan, predica den secreto y pone bukinan di e religion di Oeste den circulacion.

PRENSA TA DESTACA SELECCION COLOMBIANO

SANTIAGO,--UPI--Prensa local ta destaca profusamente den su paginanan deportivo e yegada di e seleccion colombiano di futbol cual equipo diadomingo proximo lo hunga contra e seleccion di Chile den e prome partido cu ambos equipo mester realisa pa eliminatorionan di Copa mundial na Londres.

E delegacion, compone pa 18 hungador a bini bao di direccion di e dirigente Humberto Miguel Lopez y na cargo di e director tecnico Antonio Julio de la Hoz.

Nan ta yama atencion na e cronistanan pa e extraordinario hubentud di nan hungadornan colombiano, cualnan su edad ta promedia entre 18 pa 20 .

Den declaracionnan na prensa e entrenador de la Hoz, exhungador di e equipo colombiano cu a participa den e sudamericano di futbol di 1945 na e capital aki a declara, cu su equipo solamente ta buscando experencia internacional.

El a splica cu e prome encuentro contra Ecuador nan no mester a perde, ya cu nan a domina ampliamente, pero e defensa cerra di e adversarionan y e keeper ecuatoriano Ansaldo di gran actuacion a impedi e empate.

Den e segundo encuentro el a gana di, e victoria di Ecuador tabata totalmente husto.
Como hustificacion, el a bisa cu e colombianonan tabata reynandi e improvisacion, ya cu e equipo a hanja solamente 40 dia di tempu pa e eliminatorionan.

El a bisa cu na su pais tin hopi hungador di capacidad y experencia, pero cualnan no ta den e seleccion pa motibu di e divergencianan entre Limayor y Fedefutbol, e dos institucionnan maximo di futbol colombiano. "En todo caso el a agrega--en conflicto den cierto sentido a causa un benificio pa Colombia ya cu e hungadornan cu ta participando den e eliminatorionan lo hanja un gran experencia internacional.
E hungadornan colombiano, cu no ta tur ta netamente profesional ayera a realisa nan prome practica riba terreno.
E delegacionnan ta hospeda na e hotel Ritz y nan miembronan no a stranja pa e comidanan apesar di a hanja e tayonan sin carni pa motibu na e racionamentu impone pa gobierno riba diadomingonan, dialuna y diamars di cada siman.
Pero awor ya e problema ta soluciona.



E dos estrellanan mexicano cu lo hunga pa Copa Davis Rafael Osuna na man robes y Antonio Palafox na drechi tin diferente manera di combati e calor di Texas, durante un sesion di entrenamentu, mientras Osuna ta seca su cara cu un serbette y Palafox ta bebe awa frieuw. E encuentro pa Copa Davis lo cuminsa dia 31 di e luna aki.

TUR DOS EQUIPO TA DEN BON CONDICIONNAN

DALLAS,--UPI--Pancho Gonzalez, e veterano tenista profesional cu ta preparando e equipo di Estados Unidos pa e finalnan di Copa Davis di e zona americana, cual lo hunga contra Mexico diasabra proximo, tabatin elogionan pa e segundo preclasificado norteamericano Arthur Ashe jr.
E hungador aki por bira un di e mihor tenistanan cu hamas a existi. E ta masha rapido y realmente e ta luci magnifico, asina Gonzalez a bisa señalando Ashe.
E preparador di e team norteamericano a añadi;
E cancha aki ta adapta especialmente pa su wega. E bala ta pasa bon y Ashe por alcanselo sin slip ora e stop di ripente.
En realidad tur e dos equiponan ta gusta e cancha di asfalt di e centro di Tenis di Samuell-Grand.
"E ta un di e mihornan di norteamerica", asina e captain di equipo di Estados Unidos George McCall a afirma.
Pancho Contreras entrenador di e equipo mexicano a bisa cu e cancha ta excelente.
E encuentronan lo cuminsa diasabra cu dos wega individual. Den un sorteo cu lo tin manjan nan lo dicidi quende lo sali contra otro.
Dennis Ralston y Ashe jr--e prome persona di color cu ta hunga pa Estados Unidos den un torneo pa Copa Davis lo hunga den e individualnan pa Estados Unidos.
Ralston y Ham Richardson lo forma pareha den e doble.
Rafael Osuna y Antonio Palafox lo representa Mexico den e encuentronan individual y di pareha.
E triunfador lo discuti cu e finalista di e zona europeo--talves Espanja--quende lo disputa e zona asiatica--Japon o India--e honor di intenta pa quita e Copa for di Australia.
Ambos equipo--Mexico y Estados Unidos--parce di a adapta e bon calor di Texas cu tur dia ta bin ta alcansa un media di casi 38 grado centigrado.
McCall a bisa cu e calor a beneficia un herida muscular cu Ralston tabatin na un musio.
Contreras a manifesta cu e cosnan ta marchando asina bon cu e no por hanja disculpanan.
Ademas e mexicano a añadi: "Mi ta masha contento con e training ta bai. Tur e hungadornan ta den nan mihor condicionnan fisica.

BASEBALL ROUNDUP

Pa George C. Langford.

NEW YORK,--UPI--Hamas a ser mira cu un pennant ta baha for di monticulo.
Esaki ta loke a sosode cu manager Sam Mele ayera nochi ora cu e pitcher estelar derecho di Twins , Camilo Pascual a baha for di monticulo y a cana bai den direcion di dugout.
Pascual tabata den e centro di su mihor pitcheo den mas cu un luna y inesperadamente el a yama manager Sam Mele den terreno, bisando cu e no por mas pasobra su man ta molestiele.
E tabatin Senadores di Washington domina na dos hit y a laga e wega den un ventaha di 3-0 na momento cu el a bandona terreno cu dos out den cuarto iningDr. George Resta medico di equipo pa Washington a examina Pascual y a recomenda un operacion inmediato pa saca un tumor for di e parti patras di su man cu cual e ta pitcha.

Gary Roggenburk a tuma over for di Pascual y a pitcha 5 inning y un tercio ora cu Twins a derrota Washington cu score di 8-1.
Pero Mele a keda completamente for di schil ora el a hanja e noticia di e tumor di Pascual. Mi no por papia nada di e asunto aki awor , asina Mele a bisa. Mi a yama Mr. Griffith propietario di e equipo y a discuti e situacion cune y a pidiele un reemplazo pa Pascual. Kiko ami por bisa ela murmura.

Den e otro weganan di Liga Americana e ocupantenan di e segundo puesto a mantene un diferencia di cuater wega atras ora cu nan a derrota Los Angeles Angels cu anotacion di 5-1, Indios di Cleveland a derrota Chicago White Sox cu score di 4-2 y Rojos di Boston a blanquea Kansas City 6-0 y Tigres di Detroit a gana New York Yankees 4-3.

Griffith y e dokter di Twins mester a yega na un decision encuanto operacion, cual lo pone Pascual kantu di linja por lo menos dos siman y posiblemente mas.
Pascual a gana su ultimo wega dia 8 di juni y a pitcha solamente 25 inning for di e dia ei, perdiendo tres.

Harmon Killebrew a connecta su di 22 homerun y Tony Oliva a collecta cincu hit pa Twins, cu a castiga e pitcher abridor di Washington Phil Ortega cu su nobeno derrota den binti decision.
E actuacion di Oliva a aumenta su promedio di bateo na .308 ademas el a roba dos base y a score tres biaha.
Doblete di dos carreda di Dick Brown a empuha e carreda decisivo pa Baltimore den un rally di tres carreda den septimo y Orioles despues a agrega dos carreda mas.

Fred Newman e pitcher abridor di Angels a percura pa e unico carreda di Angels cu un homerun. Steve Barber a traha durante e prome ocho inningnan pa gana su nobeno wega.

Fred Whitfield su homerun di dos carreda e kibra un empate di 2-2 y a duna Indios y e relevista Gary Bell y e victoria.
E derrota a bai pa Joe Horlen y esaki alaves tabata e nobeno den dies salida pa White Sox. Larry Brown a empata e score den septimo pa Indios cu un squeeze bunt.

Norm Cash a pega un homerun di tres carreda na man di e relevista Steve Hamilton den octavo inning pa trece Tigres di atras Jack Cullen hasiendo su prome salida di Liga Mayor pa Yankees a blanquea Boston riba cuater hit durante siete inning prome di a duna un hit y un triple den octavo. Dave Wickersham quende a hanja relevo di Terry Fox tabata e ganador.

Bill Mombouquette a permiti nuebe hit y Lee Thomas y Carl Yastremszky a connecta homerunnan pa Red Sox, quende tambe a sufri un sla ora Tony Conigliaro a sufri un fractura na su pols despues di a ser golpea pa un deadball den quinto inning.

LIGA NACIONAL.

NEW YORK,--UPI--E unico persona di Rojos di Cincinnatti cu no ta preocupa cu Sammy Ellis ta Sammy Ellis.
E pitcher derecho di 24 anja, quende tabata pone triunfonan tras di otro mescos cu Sandy Koufax no por a logra un victoria for di casi un luna pasa y ayera ora el a enfrenta e estelar pitcher zurdo di Liga Nacional Sandy Koufax.

Ellis a perde tres di su ultimo cuater salidanan, pero su confidencia no ta ser stroba asina facil.
En hecho su bijnam ta Cocky y casi semper e ta responsable pa su hechonan.
Pero no tabatin nada mas modesto ora cu el a kibra e hittingstreak di 20 wega di Mauri Wills domina Dodgers cu cuater hit y a caba cu e racha di victoria di 11 wega di Sandy Koufax.
El a triunfa cu score di 4-1. Milwaukee a derrota Houston 6-4, Phillies di Philadelfia a gana Pittsburg Pirates 1-0 den 14 inning, San Francisco a derrota Cardenales di San Louis 8-5 y Cachorros di Chicago a impone dos biaha riba Mets di New York, ganando e prome wega cu score di 7-2 y e segundo tabata un blanqueo di 9-0.

Ellis a poncha 12 bateador di Dodgers den caminda pa su di 14 victoria di temporada y solamente su segundo foi dia 25 di juni. E unico carreda di Dodgers a presenta den quinto inning riba hit di Jim Lefebvre, un fielders choice y un singel di Jeff Torborg.
Rojos a score dos biaha den cuarto inning na man di Koufax, quende despues a retira e ultimo 13 bateadornan cu a enfrentele.

Leo Cardenas a honronea pa un carreda, Pete Rose y Jim Coker a score riba un error en tiru. Tres base por bola consecutivo despues cu un bateador tabata out pa relevista Don Sewall y un infield hit di Max Johnson a dicidi e victoria di Phillies riba Piratas.

Jim Bunning a tira durante e prome ocho inningnan pa Phillies per mitiendo solamente dos hit y Jack Boldchun a tira durante e ultimo seis inningnan blanqueando Piratas cu solamente tres hit.

Vernon Law a tira pa Piratas durante diesdos inning sin permiti carreda prome cu el a worde retira.

Bravos a gana nan di 13 wega den 16 salida tras di un excelente pitcheo di Ken Johnson 11-5 y Billy O'Dell. Dennis Menke a pega un homerun di dos carreda y Ty Cline a agrega un singel, un doble y un triple den e ataque di Bravos contra perdedor Dick Farrell 7-5 y tres relevista di Houston.

Relevista Frank Linzy a connecta su prome homerun di grandes Ligas y a blanquea Cardenales durante e dos ultimo inningnan y un tercio pa preserva Ron Herbel su septimo victoria contra San Francisco Giants.
Dick Shofield tabatin tres hit y a empuha cuater carreda pa Gigantes.
Curt Flood y Phil Gagliano cada uno a empuha dos carreda pa Cardenales y Tracy Stallard 7-4 a bai cu e derota.
Ernie Banks a empuha tres carreda pa aumenta su total na 79 y a score cuater biaha pa pasa e marca di 1000 ora Cuba a sweep un doubleheader for di Mets. Larry Jackson a blanquea Mets riba cincu hit den e encuentro di anochi, despues cu Dick Ellswort a tira siete hit den e prome encuentro pa obtene su di diesdos victoria.

UNIV. DE DEPORTES A DERROTA BOCA JUNIORS

LIMA,--UPI--Cu un victoria bon traha, e equipo di futbol Universitario a vence Boca Juniors di Buenos Aires cu anotacion di uno cero y a termina cu dies hungador.

E referee Yamasaki a expulsa e hungador di Boca Juniors Simeone despues di cuarenta minuut di e periodo complementaria , pa motibu di a tira e bala for di terreno cu su man, cincu minuut prome cu e encuentro a termina.

Lobaton a marca e unico gol di Universitario na di 19 minuut di e periodo inicial aprobechando un momento di confusion den e defensa di e club bishitante cu tabata reclama pa e posicion adelanta di un hungador.
Den e etapa final Lobaton tabata a punto di aumenta e score, pero cu un oportuno intervencion Silvero a rechasa e bala, ora tabata parce cu lo el a bai resulta den gol.

Den e ultimo 45 minuutnan e dos equiponan a reemplaza varios hungador, Boca a cambia Rojas pa Minotti y posteriormente Perez pa Sacchi. Universitario a cambia Guerrero, Jorge Fernandez y Riba pa Gonzalez, Castillo y Casaretto respectivamente.
E dos equiponan a presenta riba terreno cu e siguiente alineacionnan:

BOCA; Errea, Simeone, Silvero, Alas, Silveira, Sacchi, Grillo, Menendez, Rojas, Gonzalez, y Pianetti.
UNIVERSITARIO; Zegarra, Guerrero, Jose Fernandez, Fuentes Jorge Fernandez, Arguedas, Uribe Guzman, Rios Rodriguez y Lobathon.
Mas o menos 10 mil persona a bai estadio nacional pa presencia e encuentro.

HOROSCOPO

ARIES (mar. 21 a abril 19 Si organiza sus finanzas como es debido, podrá hacer el futuro más provechoso. Trate de analizar bien las (cosas) ahora. Haga pagos, cobre cuentas. Olvide la diversión temporalmente

TAURO- abril 20 a mayo 20- Usted puede tener todo lo que quiere, siempre y cuando le presta más atención a los asuntos personales. Hágase los tratamientos de salud que necesita.

GEMINIS- mayo 21 a jun. 20- Con tal de que sea muy diplomático, podrá obtener esa información financiera importante que desea. Ayudar a un individuo estará bien. pero no exagere la nota Tenga tacto.

CANCER- jun. 21 a jul. 22- Tiene que ser mas especifico al decirle a sus aliados lo que desea, para que no tengan que adivinar. La sociabilidad es ahora muy importante para usted.

LEO- jul. 23 a agto. 22- Aunque puede que no se sienta tan magnético como de costumbre, éste es un buen día para ver personas de fuste y hacer una impresión intelectual. Haga más fácil su trabajo. Compre la maquinaria que necesita.

VIRGO- agto. 23 a sept. 22- Escuchando las preocupaciones de sus aliados es importante ahora para tener una comprensión mayor de ellos. Trate de ser más tolerante. De este modo aprenderá lo que se espera de usted.

LIBRA- sept. 23 a oct. 22- Un día espléndido para hacerse cargo de todas esas obligaciones que requieren una manipulación perfecta. Demuestre una disposición mejor, si quiere lograr los beneficios que desea de un superior.

ESCORPION- oct. 23 a nov. 21- Sea más idealista en todos sus tratos. Eso inspirará a otros a hacer sus trabajos. Usted puede usar las palabras apropiadas. Estreche las buenas relaciones.

SAGITARIO- nov. 22 a dic. 21- No se demore en hacer su trabajo, eso solo requiere organizar su tiempo. Profundice. Trate de lograr el respeto de sus compañeros de trabajo ayudandolos en sus necesidades más urgentes.

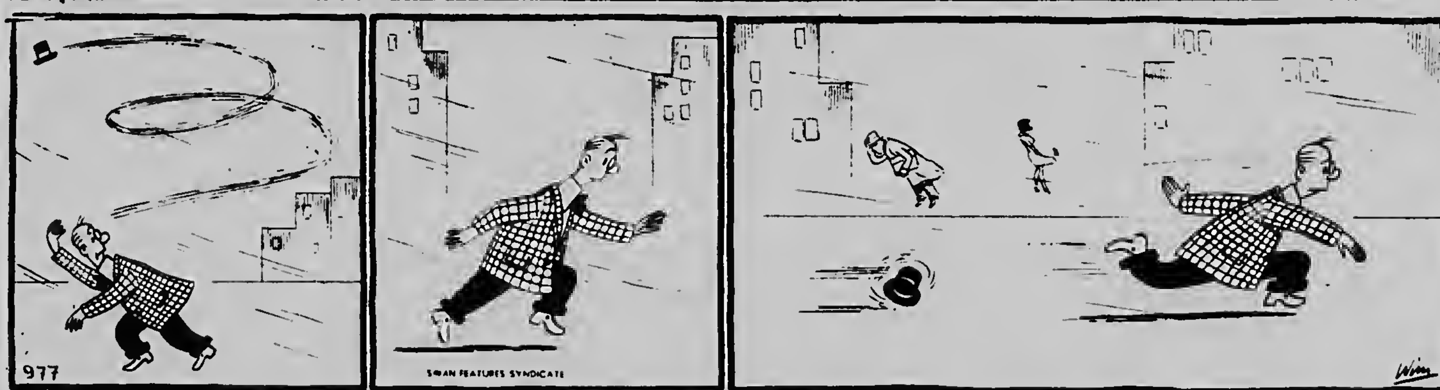
CAPRICORNIO- dic. 22 a ene. 19- Ahora tiene una gran oportunidad para presentar su talento a las personas apropiadas en los canales correctos..Trate de ser feliz Diviertase sin gastar en extravagancias.

ACUARIO- ene. 20 a feb. 18- No permita que esa situación difícil en su hogar lo ponga nervioso. Buenos amigos vendrán en su ayuda. Un poco de arenga emocional le puede hacer mucho bien a un pariente.

PISCIS- feb. 19 a mar. 20- Buen día para ser dinámicamente activo en reuniones, trabajo, compras, ventas, etc., y fascinar a todo el mundo. No se olvide de la correspondencia más tarde. Esté dispuesto a hacer cambios vitales.

SI SU HIJO NACE HOY...
Será una de esas personas asombrosas que gustan de ayudar a otros y ser razonable al hacerlo. Su horóscopo señala al consejero y benefactor.

BUCHI ROBES



PEPITA



JACQUELINE KENNEDY A CUMPLI 36 ANJA

Hyannis Port (Massachusetts-- UPI -- Jacqueline Kennedy a celebra ayera su di 36 aniversario den su cas familiar di verano.
Su yiu muher Carolina di shete aña y su yiu homber, John di cuater, tabata huntu cu ne mesun cos cu otro miembronan di e famia Kennedy qy ta pasa mayor parti di nan vacacionnan veraniego den e balneario Cape Cod. E ultimo biaha qu Jaqueline Kennedy a celebrá un fiesta di cumpleaños aki nan tabata na aña 1963. For di e tempu ey su yiu Patricio a muri y tambe su esposo, presidente John F. Kennedy, a ser asesiná.

No. 9.

ORA UN MAMA YORA

Manera custumber ultimo dianan hopi biaha e tin e sentimiento cu e ta un hende stranjo den su mes cas. Ora cu e mira of mishi cu e cosnan aki, cu antes e tin custumber di mira, tur ta parcé asina frieuw, asina negativo y stranjo. Ta parce mescos cu e cosnan ey kier mustré cu ya e no ta pas eyden mas. Cu ya e no tin e derecho pa keda biba akinan. Atrobe e ta cana bay na e sofa, caminda e beer ta sintá. Su wowonan di glas ta keda miré. "Frits Reynold tambe anto", e ta murmura, mientras e ta bolbe cuminza caricia e juguete. "E tambe! No solamente su propio esposo, pero tur e otro hendenan hamas por lubida loke el a haci, y no solamente e otro hendenan lo keda mustra dede riba dje, pero tambe su amigo di infancia.... ta despreclé. Frits Reynolds, kende e conoce for di tempo cu e tabata un mucha muhe chikito, y di kende el a jega di enamorá, no kier miré mas. Tres ora: Riba un dia manera di awe, nan ta combersando tocante negoshi, siendo cu en realidad ta un motibo pa no miré.

Nan kier laga tres ora pasá, prome cu nan mira e asesino di su propio yiu. Atrobe e ta pone e beer bek na su lugar, pero su cara ta keda mes palida y sombrio cu antes. Den su mes e ta tumando un decision. E sa cu e mester tuma un decision pa termina cu e situacion insoportable aki. E ta sali di e sala. Mientras e ta subiendo e trapi, e ta pensa, cu lo ta mihor asina. Naturalmente cu su esposo y Frits lo no comprendé, pero nan lo keda agradecido, principalmente Klaus.

E ta habri e cashi panja y ta rondia den e shimis y mantelnan colgá eyden. Despues e ta bolbe sera e cashi. No, e no ta hiba nada cu né. Pakiko? Na unda e tin planeá pa bay, e no tin mester di mas panja tampoco. Ursula tampoco no tabata tin mester di mas panja. E no tin mester di bunita bista mas, ni tampoco zapato chikito. Si, hasta e no tin mester mas di su beer. E ta bin para un rato dilanti e spiel, y cu atencion e ta keda mira su cara. Despues cu un gesto indiferente e ta kita pida cabey cu ta cay den su cara.

Tur hende por ripara na dje, tur hende mester ripará na dje. E ta coy su tas, hincá poco placa aden. Su papelnan, paspoort y rijbewijs e ta saca afo. E no kier hibanan cu né. Atrobe e ta baha abou. Ora cu el a jega na e ultimo trapi, e ta keda scucha. E ora numa e ta corda cu e sirvienta tin dia liber awe, y cu el a bay serca su ruman homber.

E ta admiti satisfecho. Ta net bon, asina mester ta. Destino ta regla tur cos asina bon. E ta coy su regenjas y ta bistié. E tin suficiente tempo. Tres ora! Ora cu e ta clá, el a cuminza vacilá un poco. Despues e ta bolbe bay caminda e beer ta poni. Pero e no ta worry mas cu e juguete. E ta coy un potlood y un pida papel, y e ta cuminza skirbi. E mester pensa bon kiko pa skirbi. "Mi no por haci di otro modo, mi mester actua asina Klaus. Adios. Esey ta tur". Despues e ta sali di eyden, lentamente manera un hende cu tin un voluntad masha firme. E ta coy su tas tene bou su braza. Como e tin custumber, e ta bolbe mira su cara den spiel, y ta constata cu e tin miedo. E tin miedo pa algo, cu no por keda sin sosode. Atrobe e ta pensa bek riba su yiu. Ursula lo tabata tin miedo? Pero e no a duna e pober chens pa sinti miedo. E ta habri e porta, pero e no ta bay cu e jabi. Awa a stop di jobe. Solo ta cuminza sali masha flauw.

Frits Reynolds ta hungando cu e jabi di su auto. Promé cu el a habrié, e ta drey mira Klaus y ta bisa: "Mi tin un orden masha importante pa bo, Holl. Un pedido fantástico! Nos mester cuminza papia mesora di dje". E no ta bisa nada mas. ni tampoco e ta laga ripara cu e conoce e situacion di e fabrica di Holl masha bon. Cada un ta stuur su mes auto. Klaus su pensamentonan ta ocupá cu e pregunta: Con lo para des pues? E no sa e contesta riba esaki. Tampoco e no sa, con lo para cu su matrimonio y cu su senjora. Con nan bida lo bira, si Brigitta no saca e idea for di su cabes, cu ta é mes a mata su yiu? E ta corriendo tras di Frits su auto, y e pensamentonan no ta lagué trankil. Riba terreno di negoshi, aki algun ora lo e haya un contesta, cu e no por a spera ni den su sonjo. Frits Reynolds, un comerciante, cu principalmente ta traha den exterior, ta trece un pedido pé, cu ta hasi e pedido cu nan a perde, bira nada. "Pero mester traha masha duro mes", e ta bisa. "Aki dos luna mester cuminza transporta caba". E tenedó di boeki ta hiza su cara. "Nos por, esta si nos haya un adelanto di...." e ta cuminza bisa. Pero Reynolds ta corre interrumpié. El a corda riba tur cos, y tambe riba e placa pa e productonan. E contractnan cu el a trecé, tur ta na ordo, y aki un ora mas tur cos lo keda reglá. E cognac cu nan a bebe despues, nan a merece tambe, pero Klaus su man tabata tembla ora cu el a coy e glas tene. El a realisá masha bon, cu Frits a yudé pa e no hundi. Pero di e otro problema cu e tin, ningun Frits Reynold por yudé. Frits mes a construi su propio negoshi. Promé e tabata comprometi cu Brigitte, pero Brigitte a kibra e compromiso, despues cu el a conoce Klaus y a cuminza stimé. Durante anjas ta existi un amistad honrado y puro entre e dos caballeronan aki. Porfin e combersacion a termina y nan por a bay cas bek. Ora cu nan a baha, Klaus ta bisa: "Lo e kda contento di mirabo atrobe. Ya door di esey, mi no tin nodi conté mucho di e entierro". Reynold ta admiti comprensivo. E ta spera te ora cu Holl a habri e porta dilanti y door di esey el a haya oportunidad di mira Klaus su cara di banda. Klaus su cara a cambia. Ora cu nan tabata papiando di negoshi, su cara tabata completamente otro. Pero awor e ta mescos cu Frits a miré na santana: Preocupá, desilusioná y cansá. Principalmente cansá su cara ta mustra. Ora cu nan ta drentando den e cas, tur dos a keda impresioná door e quietud cu ta reina den e cas. E cas ta haci un impresion abandoná. "Ningun hende na cas?", Reynolds ta puntra mientras e ta kita su sombré.

Klaus ta hiza su schoudernan. "Rosi?", e ta jama, pero e no ta haya contesta. "Ay Dios berdad, awe Rosi tin dialiber", e ta bisa. "Mi ta bay avisa Brigitte cu nos a jega". E ta drenta den sala y ta jama "Brigitte". Frits Reynold a bay para dilanti e spiel y ta drecha su dashi. E ta irritá su mes, pasobra el a lubida completamente di trece un bouquet di flor pa Brigitte. Kizas no tabata e momento adecuado pa trece flor pa un muhe den e situacion actual, pero toch e por a trecé. Brigitte mester di distraccion, e mester cuminza biba manera antes, y e mester mira cu bida no ta keda pará, pero e ta sigui. "Senjor Reynolds!" Frits ta bira su cara. "Si, mi ta bin". Pero den esey e ta keda pará manera un hende clabá na vloer. "Kiko a pasa? Kiko faltabo?" Pero despues su bista ta cay riba e papel cu Klaus tin den su man. "El a bay", Klaus ta bisa increibel. "Lesa esaki. Mi a hayé riba e mesa".

E ta duna Reynolds e papel, manera cu e ta spera un splicacion di dje. "Ken?" Reynolds ta puntra incomprendibel. "Brigitte?", E ta keda mira e papel y ta lesa loke ta skirbi riba dje. "Pero esaki si..... ta terribel! Bo kier meen, cu el a...." Reynolds ta hiza su cara y ta keda mira Klaus Solamente Klaus su lipnan por moef. "Kier meen cu toch el a hacié", e ta bisa keto. "El a hacié, pasobra e tin hincá den su cabes, cu Ursula su morto ta su culpa, y cu nos tur ta odié y despreclé". Di repente Frits Reynolds ta sinti cuanto calor e tin. E ta limpia su frenté. Ta parce cu e kier libra su curpa di e consternacion funesto cu ta reina eyden. "Si, pero ta un locura esey ta Holl" e ta exclamá cu un stem stranjo. "Ta un locura. No tumami na malo.... pero esaki ta.... mi sa con terribel tur cos tabata. Pero toch!" E ta sacudi su cabes. "Algo asina no ta existi! Ta con e por hinca algo semehante den su cabes?" E ta drey mira rond, manera un hende cu ta buscando algo, pero e no por hayé. "Pero na unda e por ta? Bo no tin ningun sospecho? Mi no ta kere cu el a coy su caminda...." "Si asina mes", Klaus Holl ta bisa. "E por a hacié". E ta pensa riba Brigitte su comportacion durante e ultimo dianan, for di dia cu Ursula a muri. Frits Reynolds no a miré, pero e si. "Kiko bo ta kere, mihor nos spera un poco promé. Kizas e por trankilisá atrobe..."

(E ta sigui)

RIP KIRBY pa cortesia di: **JAN BODEGOM & CO (ARUBA) N.V.**
Agente exclusivo di FRIESCHE VLAG lechi evaporado y lechi en polvo MAXWELL HOUSE KOFFIE.



DICK TRACY presenta pa cortesia di: **VICTORIA BOTTLING COMPANY**
PEPSI-COLA --- SEVEN UP --- GRAPETTE-KIST --- VICTORIA SODA WATER---
BUFFALO ROCK--- GINGER ALE



CISCO KID pa cortesia di: **ARUBA BOTTLING COMPANY**
NESBITTS den varios sabor, e refresconan mas pidi y mas gusta na Aruba.



POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUIENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE
UNION STORE.

E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volkeren
Der Aarde Gebracht (herhaling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lag Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the Nes
7.00 Organ Hymns that Live
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back to the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.55 Dagsluiting
10.00 Sign Off

RADIO ANTILLANA

5.30 a.m. Apertura y Oracion
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento

7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia.
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedica na tur nos amigonan automobilista.
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano.
9.30 Mejico cantando via Radio Antillana.
10.00 Intermedio Musical.
10.10 Noticia na Ingles.
10.20 Programa di La Macorisna & International Supermarkets.
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Tur dia otro programma - see changes.
11.15 Voznan Popular
12.00 p.m. Oracion di Merdia.
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas en Orbitas alrededor di Mundo Deportivo.
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Fiesta Calypso
2.00 Musica Norte-Americano.
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical.
4.30 Variedad Musical cu Complacencias.
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 Calypso Rama - Budweiser
5.45 Musica chevere y desafiando nos ojentenan.
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Columbiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Complaciendo peticiones.
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano - Club Surnam.
8.15 Continuacion di Fel. y Compl. Peticiones.
8.30 Reddy Kilowatt - Dial, Diaraz. - Diab, y Diasabra.
9.00 Desfile di Exitos.
10.00 Anioranzas.
10.30 Impactonan Musical.
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

RADIO CARACAS TELEVISION

DIABIERNE
2.45 Secretos de Mujer
2.50 La Novela Pasional
3.10 Tu Desconocido Yo
3.25 Locolandia
4.00 Cortos Cinematograficos
4.15 Fuego de Juventud
4.45 Comedy Capers
5.00 Robin Hood
5.30 Historia del Mayor Adams
6.30 El Paso del Noroeste
7.00 Carnaval de Pepe Potamo
7.30 El Santo
8.30 El Pícaro Amador

VENEVISION

DIABIERNE
3.00 Cocina al Minuto
3.30 Historias de Amor
4.00 El Club del Zorro
5.00 Popeye
5.05 El Angel del Espacio
5.15 El Investigador Submarino
5.45 Bronco
6.45 Don Gato
7.15 El Informador
7.30 Chuchín presenta
. 00 Compre la Orquesta
8.55 El Informador
9.00 Cámara......Acción
10.00 Cristina
10.30 Bohemia en Television
11.00 El Informador

TELEEARUBA

5.30 Three Musketeers
6.00 Panorama Panamericana
6.15 Robin Hood
6.45 Papiamento News Cast
7.00 The Rebel
7.30 Papiamento Sport News
7.45 Padu Show Straightaway
8.15 Beverly Hillbillies
8.45 English News Cast
9.00 Perry Mason
10.00 Rawhide
11.00 Sign Off



De Veer: 8.30p.m. "Daar droomt elk meisje van" all
Rialto: 8.00 p.m. "The Caretakers" 18 j
Principal: 8,00 p.m. "Goodbye Charlie" 18 j
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: 8.00 p.m. "3.10 To Yuma" 18 j

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu Alegria (Instrumental)
7.30 Noticia Internacional (Amstel)
8.00 Seleccion musical cu disconan Latino Americano
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Peticion Musical pa Telefoon
9.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programma di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Local (Viana)
01.00 Musica Varia
01.30 Mei ora cu Boleros
02.00 Noticia
02.05 Novela (Ripiticion)
02.30 Verzoekplaten programma
03.00 Noticia
03.05 Kinderprogramma
03.15 Ritmos di Caribe
03.45 La Macorisana & International Supermarket
04.00 Musica cu Sabor Azteca
04.30 Noticia Local (Heineken's)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Musica Varia
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportivo (Gillette)
06.15 Musica Varia
06.30 Musica para la cena
06.45 Voorlichtings Dienst RVD
07.00 Musica Hulandes
07.15 Musica na Hulandes
07.45 Musica Norte Americana (Instr)
08.15 Novela (Colgate)
08.45 Musica Varia
09.00 La Vida en Los E.U.A.
09.30 Musica Varia
10.00 Sluiting.

RADIO VICTORIA

6.00 Apertura & Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones
7.00 La Biblia Abierta
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan de Vida
9.00 Mundo Femenino
9.15 El Sendero de Vida
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible for You
10.15 Organ Melodies
10.30 Through the Bible
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos

12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
Sacred Music & Call of Calvary
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repeat)
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.40
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Fitanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Po...
Fun Wi... Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
Music Box
Hobentud pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo